

First Question [6 Marks]

Choose **ONE** of following topics to discuss fully. Illustrate with examples.

- A. The strategies of translating English passives into Arabic.
- B. The qualities of professional translator.

Second Question [14 Marks]

Translate the following texts into Standard Arabic

A [7 Marks]

The Ultimate Red Line

The Israeli Knesset, or parliament, last week briefly discussed a proposal to that effect. However, the discussion was suspended following a "secret warning" from Israel's chief domestic intelligence agency, the *Shin Bet*, that any tampering with the status-quo at the site, which Jews call "the Temple Mount", would spark off a huge conflagration in the region. Nonetheless, hard line lawmakers, many from the coalition government headed by Binyamin Netanyahu, vowed to "keep up the struggle going until the Temple Mount is liberated and placed fully under Israeli sovereignty."

B [7 Marks]

In the home market there is a considerable reduction in the rate of incoming orders, particularly for those consumer goods affected by increase in VAT from 8 to 14 percent. With no appreciable upturn expected in the home market, the ability to keep most of the factories properly loaded will be dependent upon continuing success in obtaining abroad orders. In this respect, it is of vital importance the existence of an international distribution network.

Best Wishes